TÉLÉPHONE No 88
par Bureau Postal Molsheim

Adresse télégraphique :
FORGES MUTZIG



FORGES DE MUTZIG

MUTZIG

(BAS-RHIN)

Registre du Commerce Saverne No. 75

TRUELLES

1929

№ 2

TÉLÉPHONE No 88
par Bureau Postal Molsheim

689

Adresse télégraphique :
FORGES MUTZIG

FORGES DE MUTZIG

à

MUTZIG

(BAS-RHIN)

Registre du Commerce Saverne No. 75

Ne fabriquent que des Truelles

—— 1929 ——

№ 2

Observations générales.

La truelle étant un article sujet à des variations de forme et de modèle suivant les régions, nous nous tenons à la disposition de notre honorable clientèle pour exécuter tous modèles ne figurant pas au présent catalogue. Il suffira de nous envoyer de préférence un échantillon si non, un croquis côté indiquant nécessairement : les dimensions de la lame, les épaisseurs au talon et au bout, la hauteur du coude prise du dessus de la lame au dessus du coude, la longueur du manche et son diamètre et le genre de virole. Si la truelle doit être demi-souple ou souple, il suffira de l'indiquer sans donner les épaisseurs.

Toutes nos truelles sont **forgées d'une seule pièce,** il n'y a donc qu'une qualité, que nous garantissons contre tout vice de fabrication, cette garantie ne s'entend cependant qu'au remplacement gratuit de l'article défectueux sans autre recours que ce remplacement.

Les dimensions indiquées au présent catalogue sont :

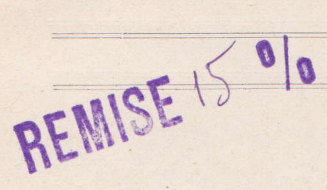
Les longueurs en centimètres, les largeurs en millimètres.

COMMANDES : Nous prions instamment notre clientèle de bien vouloir employer exclusivement les termes et dénominations de notre catalogue; nous déclinons notre responsabilité dans le cas contraire.

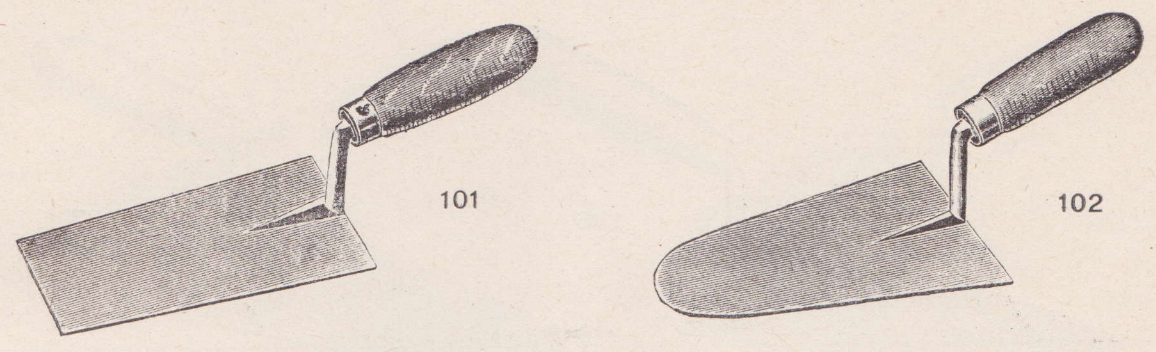
Les commandes prises par nos représentants ne sont valables qu'en tant que nous les avons acceptées.

EXPÉDITIONS : Nos marchandises sont vendues prises à Mutzig et voyagent aux frais, risques et périls du destinataire; en cas d'avarie, retards ou perte des colis, le destinataire doit exercer son recours contre les agents de transport.

CONDITIONS DE PAYEMENT : Nous serions très obligés à notre honorable clientèle de bien vouloir indiquer dans leurs commandes les conditions de payement qu'elle désire, par chèque, traite à 30 ou 90 jours avec les escomptes en vigueur.



Truelles pour maçons
forgées d'une seule pièce



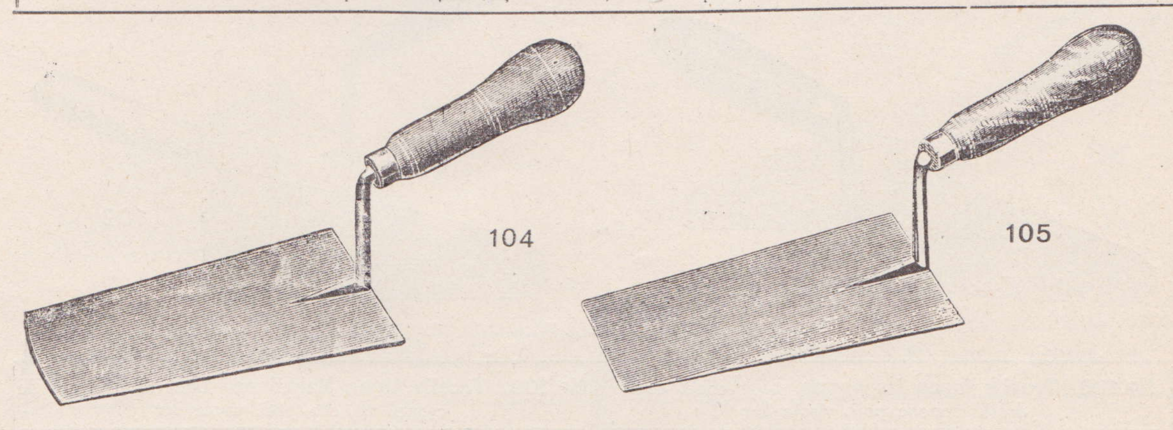
No 101 Truelle carrée pour maçon, manche poli, virole fer.

Longueur	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
Largeur talon-bout	80-65	88-70	96-75	104-80	112-85	120-90	128-95	136-100	144-105	152-110	160-115
Hauteur coude	55	55	60	65	65	65	70	75	75	75	80
Prix la pièce	5.80	6.10	6.45	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10	9.90	10.80	12.—

No 102 Truelle ronde pour maçon, manche poli, virole fer

Longueur	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
Largeur talon	80	88	96	104	112	120	128	136	144	152	160
Hauteur coude	55	55	60	65	65	65	70	75	75	75	80
Prix la pièce	5.80	6.10	6.45	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10	9.90	10.80	12.—

No 103 Truelle ronde pour maçon façon Paris, manche poli, virole fer, même prix que **No 102**

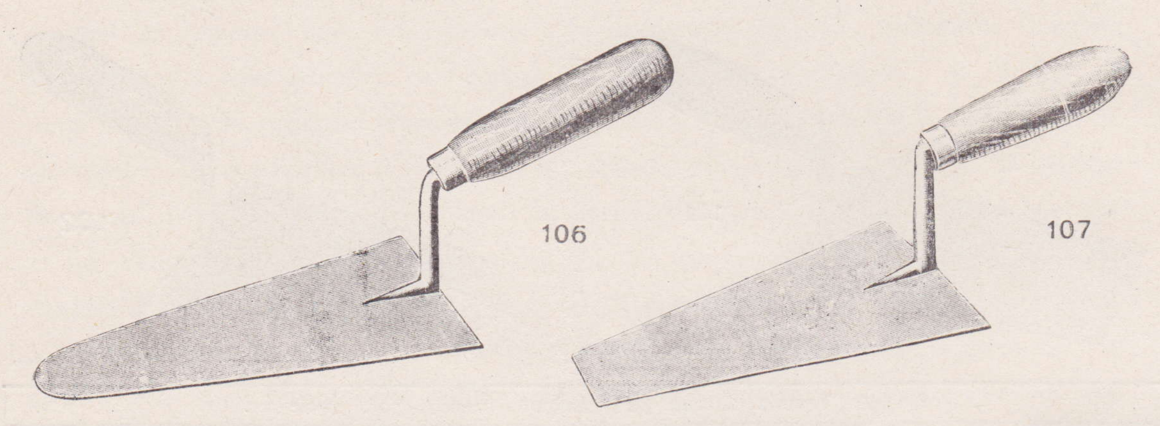


No 104 Truelle façon Marseille biseautée, manche buis, virole fer, bout arrondi

No 105 Truelle façon Marseille biseautée, manche buis, virole fer, bout carré

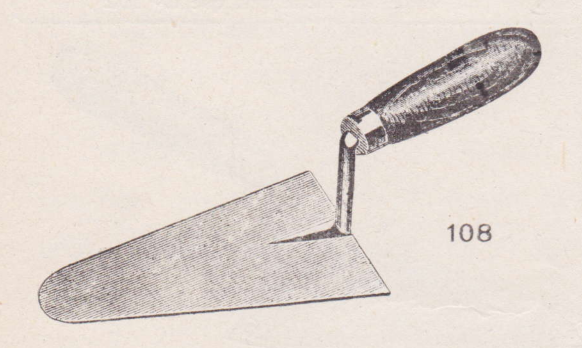
Longueur	18	20	22	24	26
Largeur talon-bout	90-66	98-72	105-78	112-84	120-90
Hauteur coude	80	80	80	80	80
Prix la pièce	7.90	8.45	9.10	9.90	10.80

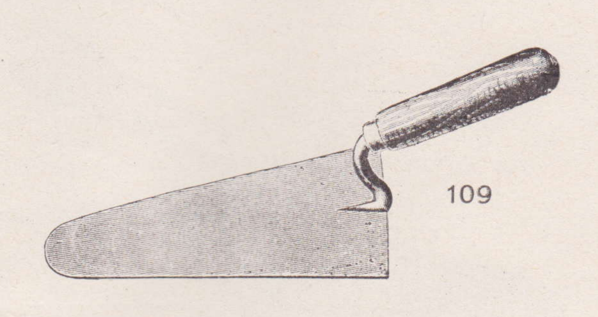
Truelles pour maçons
forgées d'une seule pièce



Nº 106 Truelle façon Nice et Cannes biseautée, manche buis, virole fer							
Longueur . .	14	16	18	20	22	24	26
Largeur talon .	88	94	100	106	112	118	124
Hauteur coude	60	60	65	65	65	70	70
Prix la pièce .	7.—	7.40	7.90	8.45	9.10	9.90	10.80

Nº 107 Truelle façon Narbonne, bout carré, coude droit, manche poli, virole fer						
Longueur	18	20	22	24	26	28
Larg. talon-pointe	115-50	122-50	129-50	136-50	143-50	150-50
Hauteur coude .	80	80	80	80	80	80
Prix la pièce .	7.40	8.—	8.75	9.60	10.60	11.80

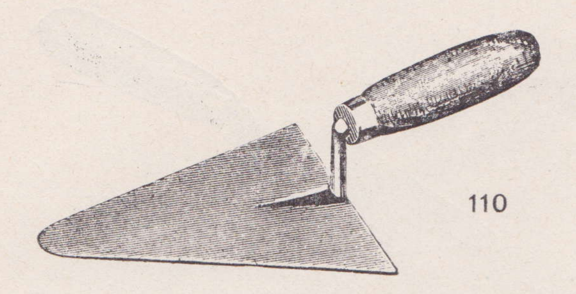




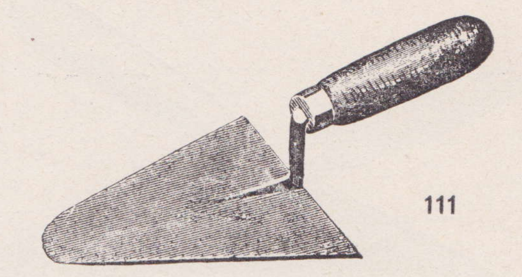
Nº 108 Truelle façon Narbonne, bout rond, coude droit, manche poli, virole fer						
Longueur	18	20	22	24	26	28
Largeur talon . . .	115	122	129	136	143	150
Hauteur coude . .	80	80	80	80	80	80
Prix la pièce . . .	7.40	8.—	8.75	9.60	10.60	11.80

Nº 109 Truelle façon Narbonne, bout rond à col de cygne, manche poli, virole fer						
Longueur	18	20	22	24	26	28
Largeur talon . . .	115	122	129	136	143	150
Prix la pièce . . .	7.40	8.—	8.75	9.60	10.60	11.80

Truelles pour maçons
forgées d'une seule pièce



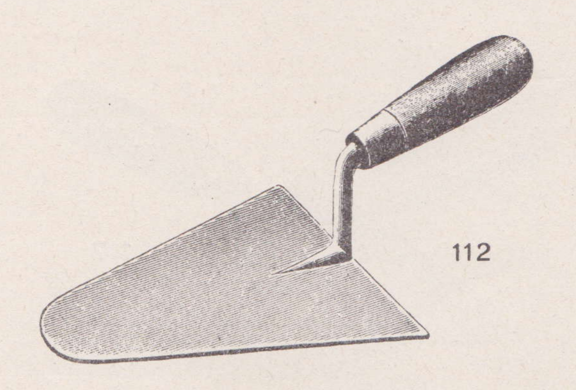
110



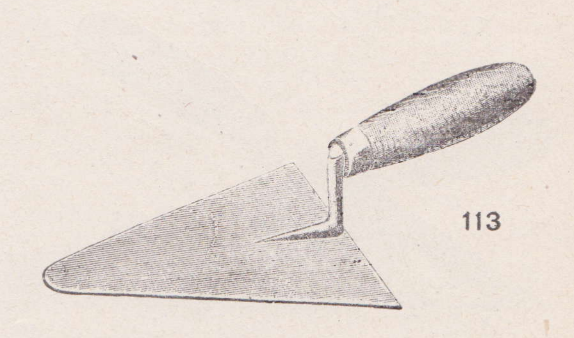
111

No 110 Truelle façon Orléans, manche poli, virole fer					
Longueur	16	18	20	22	24
Largeur talon . . .	130	140	150	160	170
Hauteur coude . .	65	65	65	65	70
Prix la pièce . . .	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10

No 111 Truelle façon Limoges, manche poli, virole fer					
Longueur	16	18	20	22	24
Largeur talon . . .	145	160	175	190	205
Hauteur coude . .	65	65	65	65	65
Prix la pièce . . .	7.30	7.80	8.70	9.60	10.60



112

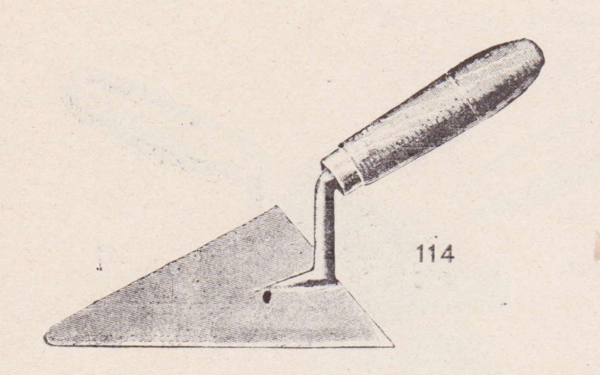


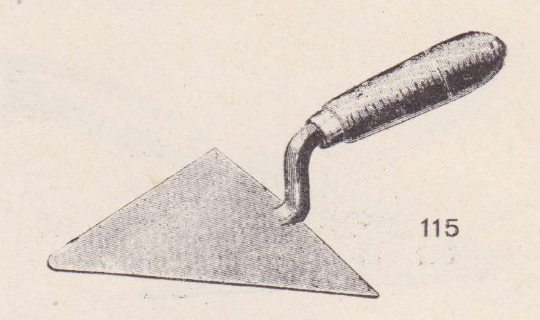
113

No 112 Truelle façon Berry et Parthenay, manche poli, virole fer					
Longueur	16	18	20	22	24
Largeur talon . .	135	145	155	165	175
Hauteur coude .	60	60	60	65	65
Prix la pièce . . .	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10

No 113 Truelle façon Périgueux, manche poli, virole fer							
Longueur . .	14	16	18	20	22	24	26
Largeur talon	132	145	159	173	188	203	218
Hauteur coude	50	55	55	55	55	60	60
Prix la pièce	6.85	7.30	7.90	8.70	9.60	10.60	11.80

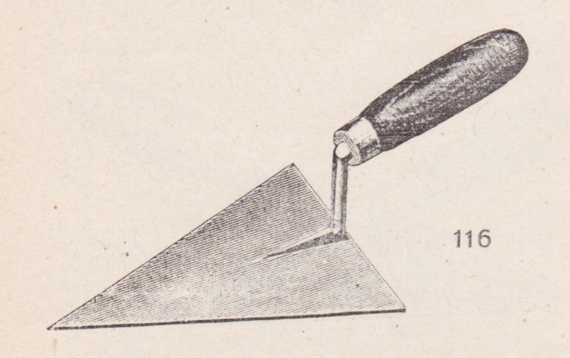
Truelles pour maçons
forgées d'une seule pièce

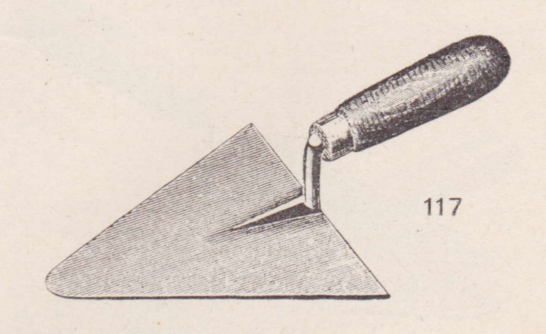

114


115

N° 114 **Truelle façon Bordeaux,** manche poli, virole fer						
Longueur	14	16	18	20	22	24
Largeur talon . . .	130	147	164	181	198	215
Hauteur coude . .	50	50	55	55	55	55
Prix la pièce . . .	6.85	7.30	7.90	8.70	9.60	10.60

N° 115 **Truelle façon Libourne,** pointe arrondie, manche poli, virole fer				
Longueur	16	18	20	22
Largeur talon . . .	144	160	176	192
Hauteur coude . .	45	45	50	50
Prix la pièce . . .	7.30	7.90	8.70	9.60


116

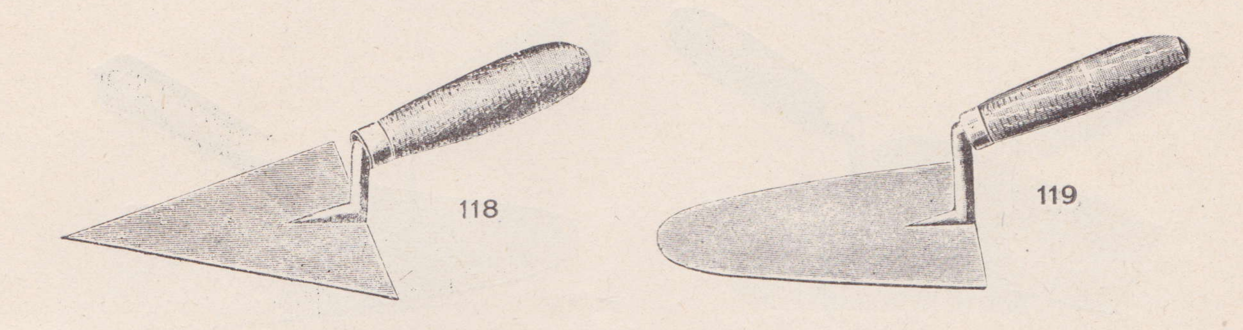

117

N° 116 **Truelle façon Bayonne,** manche poli, virole fer							
Longueur .	14	16	18	20	22	24	26
Largeur talon	128	144	160	176	192	208	224
Hauteur coude	50	50	55	55	55	55	55
Prix la pièce	6.85	7.30	7.90	8.70	9.60	10.60	11.80

N° 117 **Truelle façon Toulouse et Albi,** manche poli, virole fer							
Longueur . .	14	16	18	20	22	24	26
Largeur talon	114	130	146	162	178	194	210
Hauteur coude	70	70	70	70	75	75	75
Prix la pièce	6.85	7.30	7.90	8.70	9.60	10.60	11.80

Truelles pour maçons

forgées d'une seule pièce

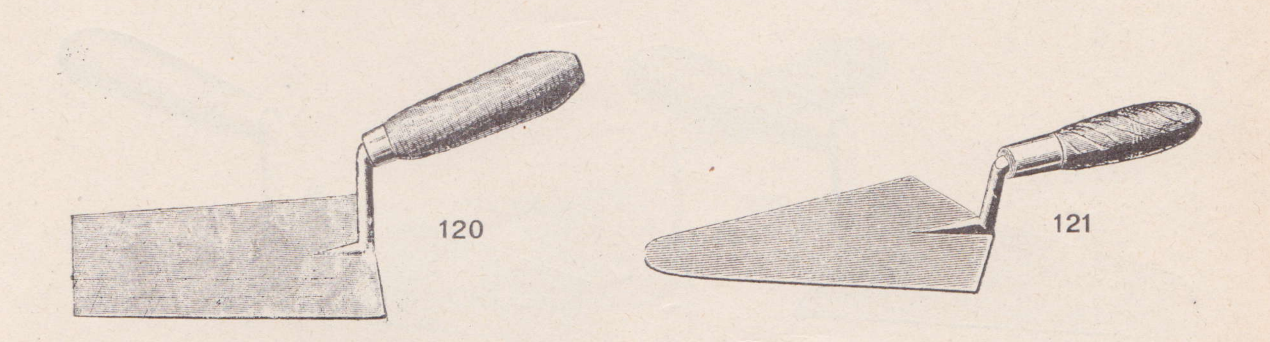


No 118 Truelle façon Tarbes et Pau, manche poli, virole fer

Longueur . . .	14	16	18	20	22	24	26	28
Largeur talon .	114	130	146	162	178	194	210	226
Hauteur coude	50	50	55	60	60	60	65	65
Prix la pièce .	6.85	7.30	7.90	8.70	9 60	10.60	11.80	13.20

No 119 Truelle façon Lorient, manche poli, virole fer

Longueur . . .	14	16	18	20	22	24
Largeur talon .	96	104	112	120	128	136
Hauteur coude	60	65	65	65	65	70
Prix la pièce .	6.45	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10



N 120 Truelle carrée façon Luxembourg, manche poli, virole fer

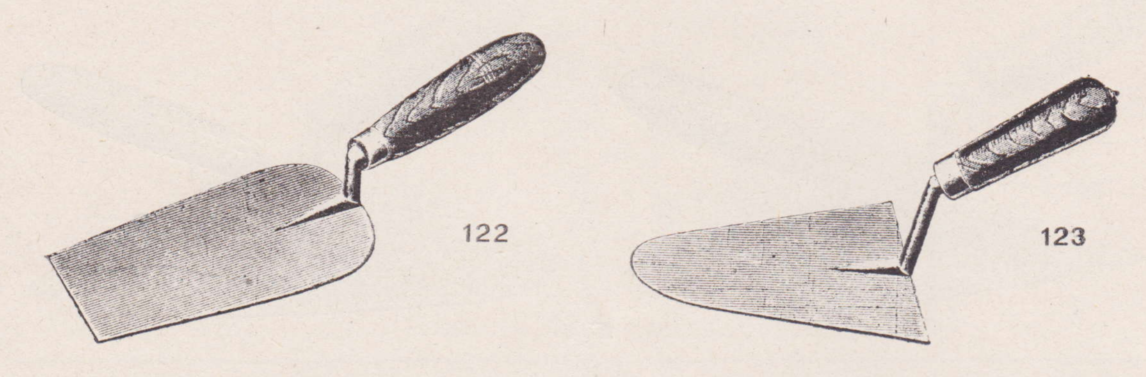
Longueur . . .	16	18	20	22	24
Larg. talon bout	104-80	112-85	120-90	128-95	136-100
Hauteur coude	80	80	80	80	80
Prix la pièce .	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10

No 121 Truelle Espagnole, manche poli, virole fer

Longueur . . .	14	16	18	20	22
Largeur	72	90	98	105	115
Hauteur coude	50	50	50	50	50
Prix la pièce . .	6.10	6.50	6.95	7.45	8.—

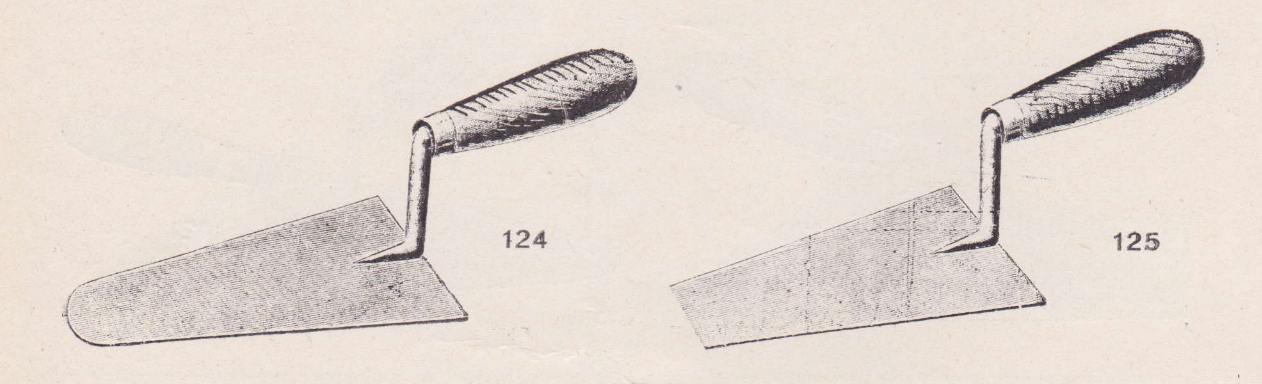
Truelles pour maçons

forgées d'une seule pièce



Nº 122 Truelle façon Madrid, manche poli, virole fer					
Longueur . . .	**16**	**18**	**20**	**22**	**24**
Largeur talon-bout	104-80	112-85	120-90	128-95	136-100
Hauteur coude	45	55	60	65	65
Prix la pièce .	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10

Nº 123 Truelle catalane, manche poli, virole fer				
Longueur	**16**	**18**	**20**	**22**
Largeur talon	120	130	140	150
Hauteur coude . . .	110	110	110	110
Prix la pièce	7.—	7.60	8.25	9.—

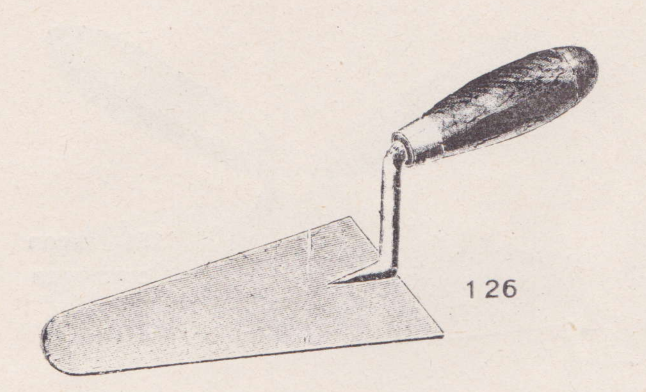


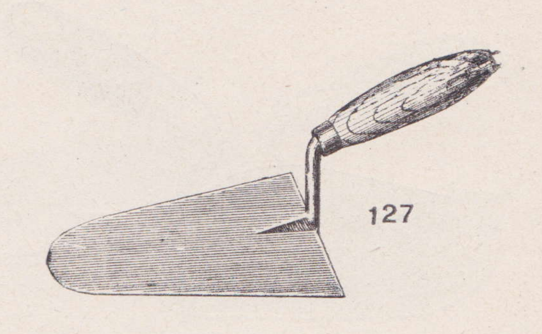
Nº 124 **Truelle italienne**, bout rond, manche poli, virole fer								
Longueur .	**14**	**16**	**18**	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**
Largeur talon	104	110	116	122	128	134	140	146
Hauteur coude	80	80	80	80	80	80	80	80
Prix la pièce	6.50	6.90	7.40	8.—	8.75	9.60	10.60	11.80

Nº 125 **Truelle italienne**, bout carré, manche poli, virole fer								
Longueur	**14**	**16**	**18**	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**
Largeur . talon-bout	104-65	110-70	116-75	122-80	128-85	134-90	140-95	146-100
Haut.coude	80	80	80	80	80	80	80	80
Prix la p.	6.50	6.90	7.40	8.—	8 75	9.60	10.60	11.80

Truelles pour maçons

forgées d'une seule pièce


126

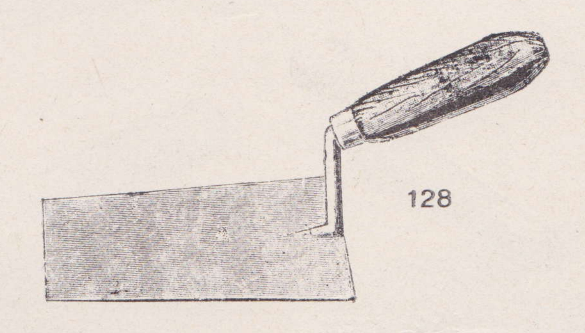

127

N° 126 Truelle italienne, bout rond, manche noir, virole fer et culot laiton

Longueur	14	16	18	20	22	24	26	28
Largeur	104	110	116	124	128	134	140	146
Hauteur coude	80	80	80	80	80	80	80	80
Prix la pièce	7.50	7.90	8.40	9. –	9.75	10.60	11.60	12.80

N° 127 Truelle façon Rhône, manche poli, virole fer

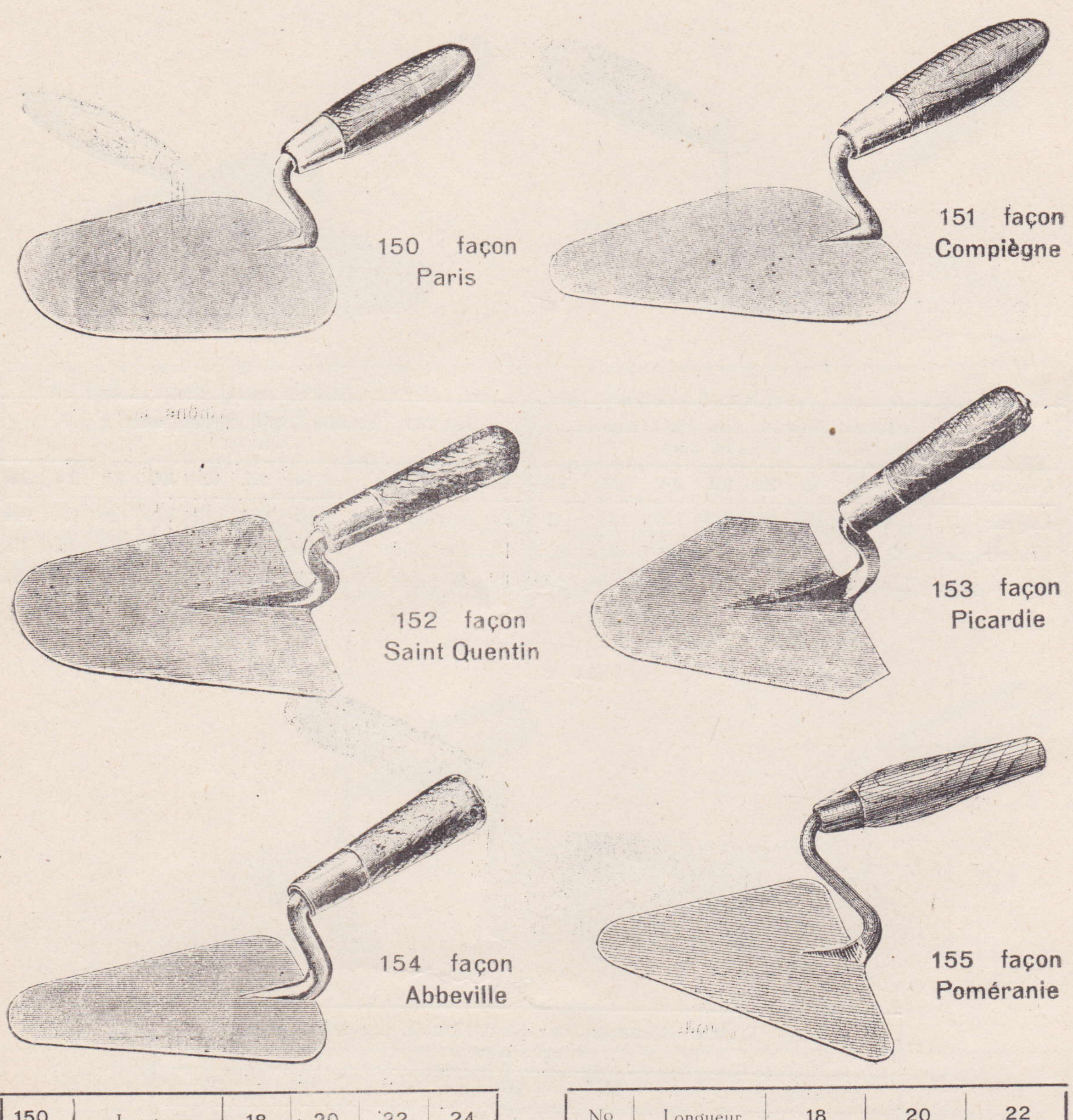
Longueur	14	16	18	20	22	24	26
Largeur talon-bout	96	104	112	120	128	136	144
Hauteur coude	60	65	65	65	70	75	75
Prix la pièce	6.45	6.85	7.30	7.80	8.40	9.10	9.90


128

N° 128 Truelle de maçon, carrée ordinaire, non trempée, meulée, manche blanc

Longueur	14	16	18	20	22
Largeur	96-75	104-80	112-85	120-90	128-95
Hauteur coude	60	65	65	65	70
Prix la pièce	4.50	4.90	5.40	5.90	6.50

Truelles à briques
forgées d'une seule pièce

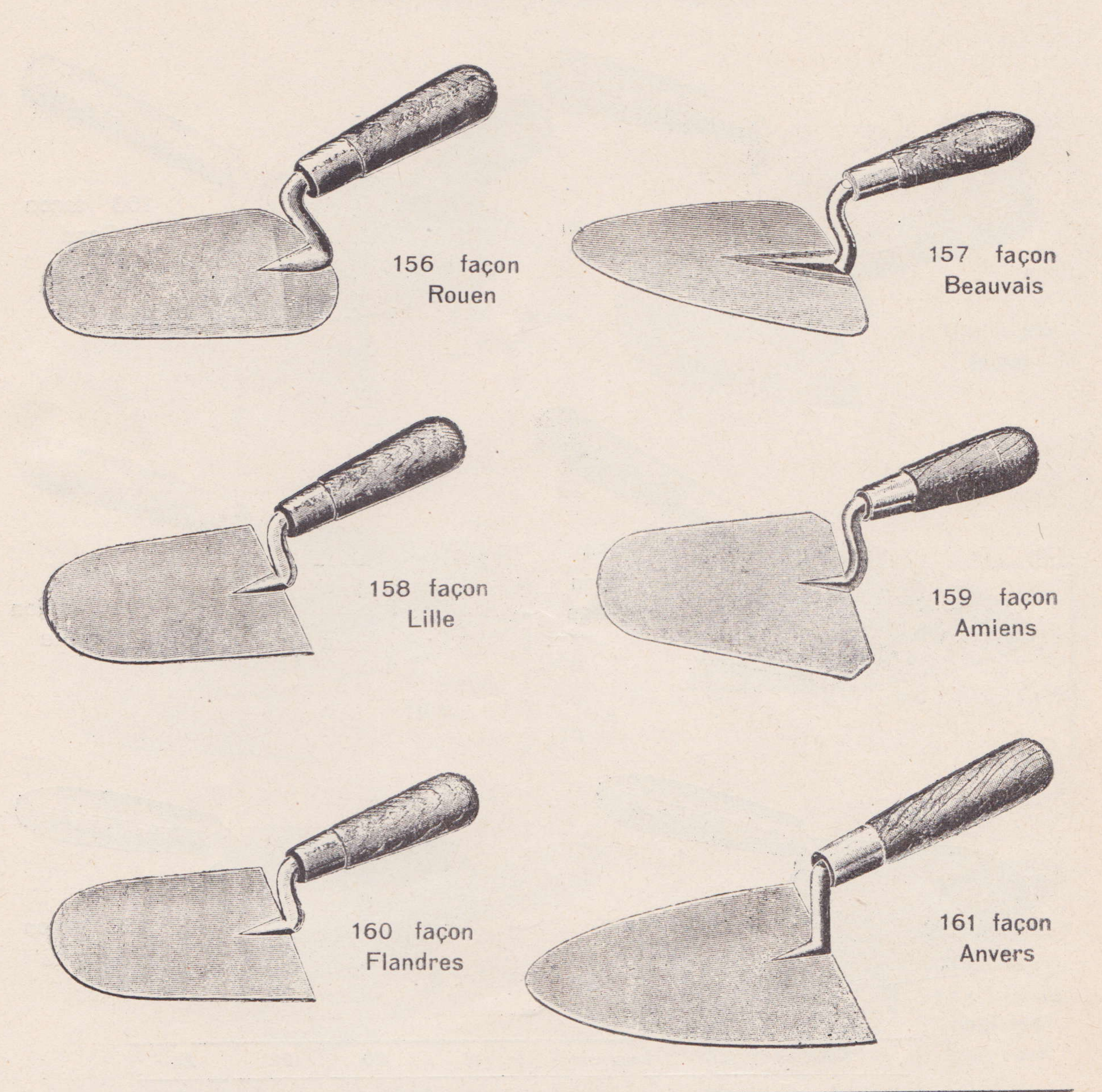


No		18	20	22	24
150, 151, 152, 153, 154	Longueur	18	20	22	24
	Prix la pièce	7.80	8.30	9.—	9.80

No	Longueur	18	20	22
155	Prix la pièce	8.30	9.—	9.80

Truelles à briques

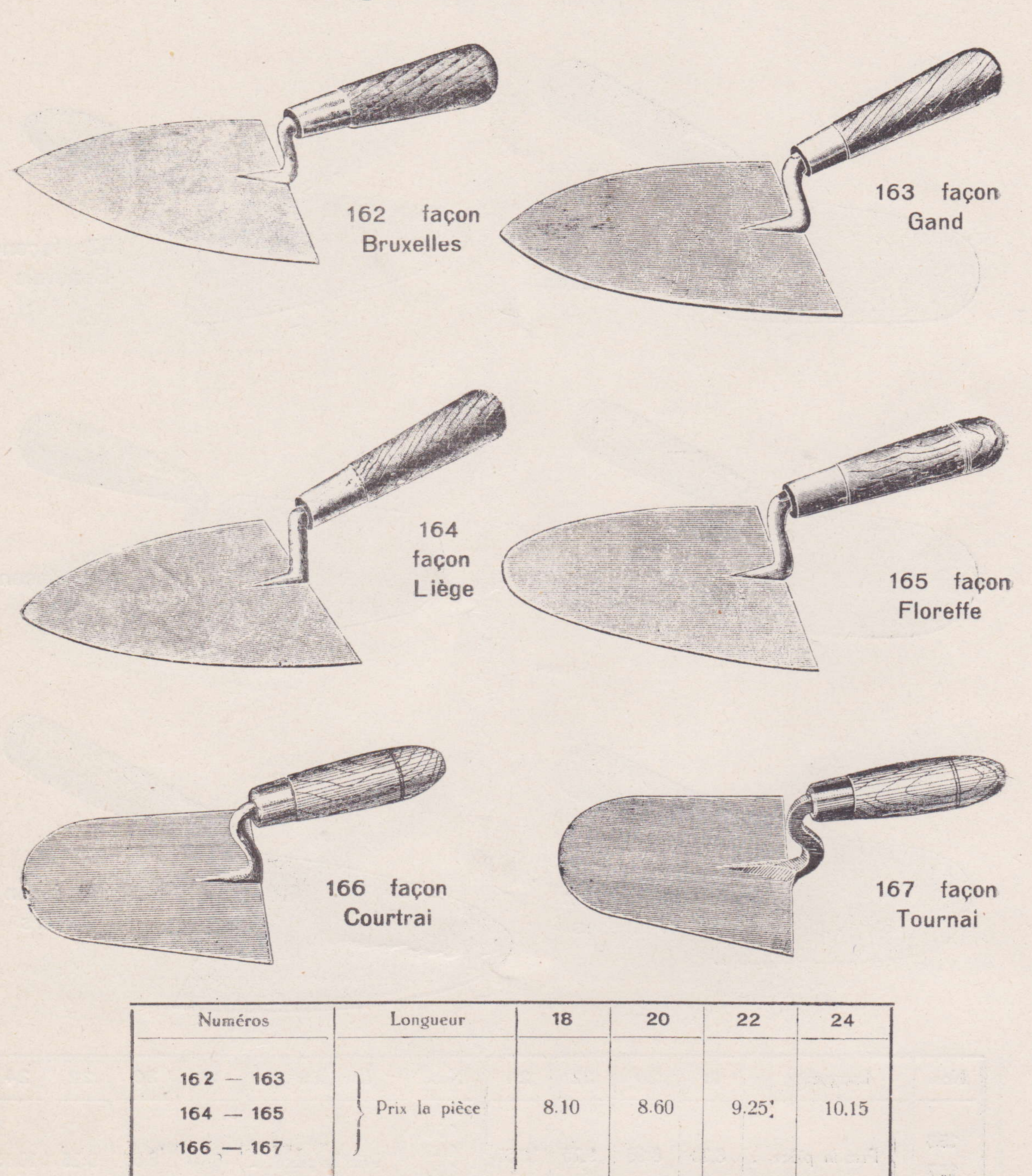
Forgées d'une seule pièce



Nos.	Longueur	18	20	22	24	Nos.	Longueur	18	20	22	24
156 157	Prix la pièce .	8.30	8.95	9.75	10.65	158 159 160 161	Prix la pièce .	8.10	8.60	9.25	10.15

Truelles à briques

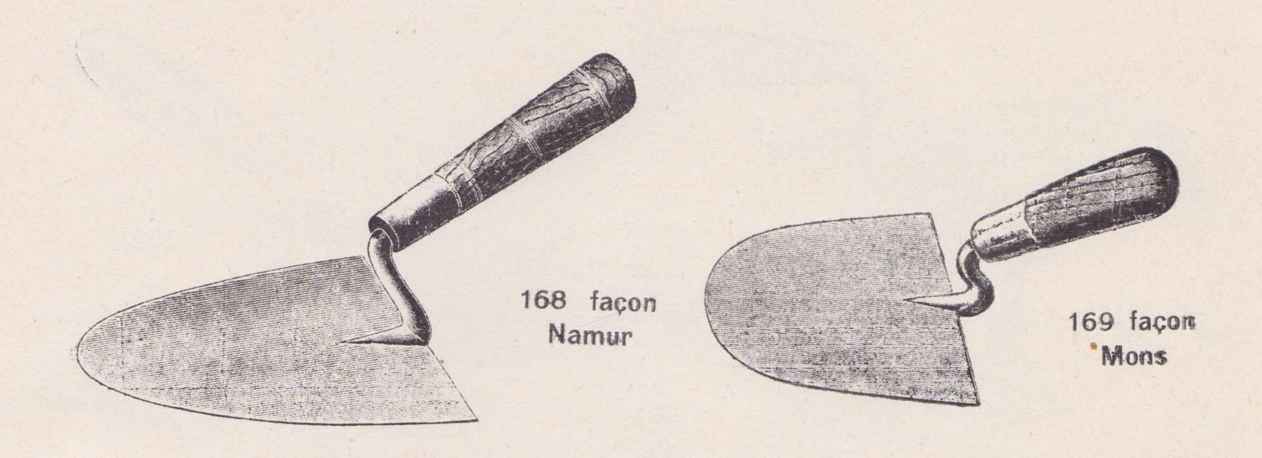
forgées d'une seule pièce



Numéros	Longueur	18	20	22	24
162 — 163 164 — 165 166 — 167	Prix la pièce	8.10	8.60	9.25	10.15

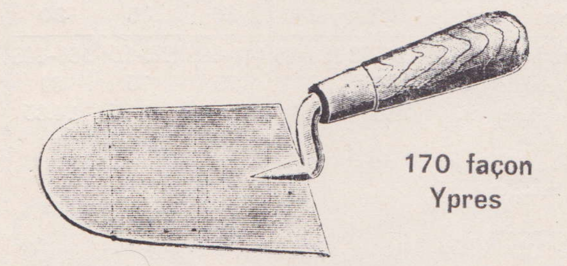
Truelles à briques

forgées d'une seule pièce



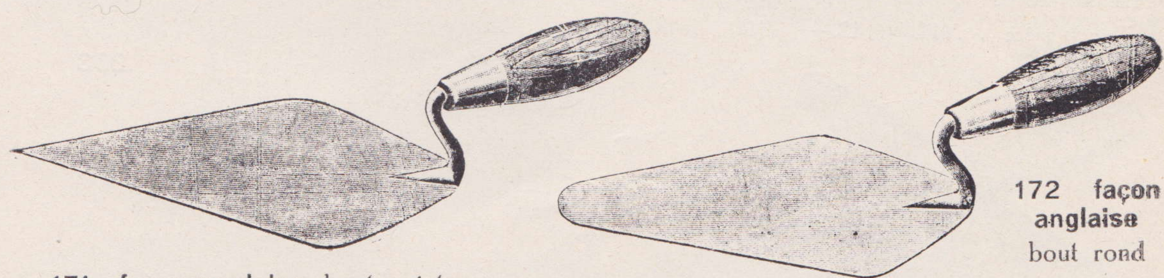
168 façon Namur

169 façon Mons



170 façon Ypres

Nos.	Longueur	18	20	22	24
168 169 170	Prix la pièce . . .	8.10	8.60	9.25	10.15

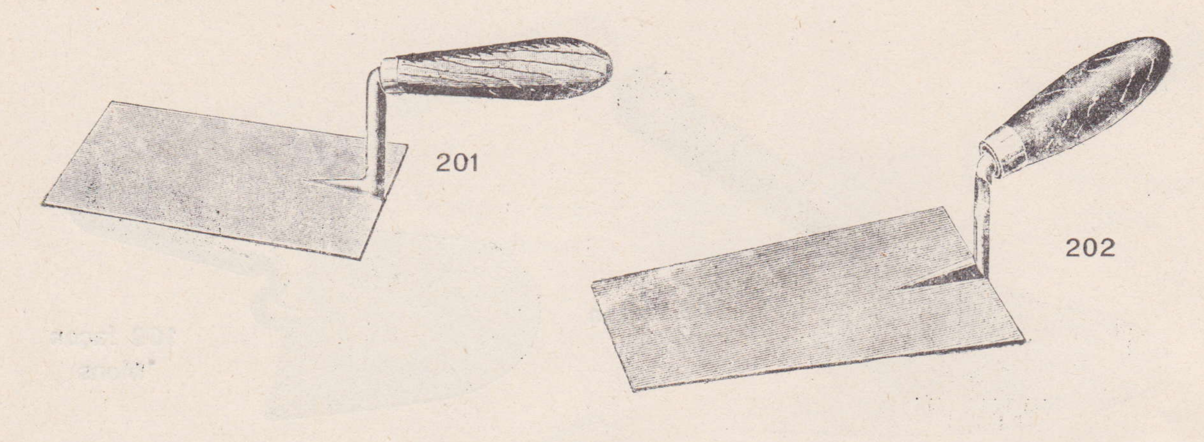


171 **façon anglaise,** bout pointu

172 **façon anglaise** bout rond

Nos.	Longueur	14	16	18	20	22	24	26	28	30
171 172	Prix la pièce . .	6.25	6.50	6.80	7.20	7.70	8.20	8.80	9.40	10.70

Truelles pour plâtriers
forgées d'une seule pièce



No 201 Truelle à gâcher, façon Sarrebruck manche blanc, virole fer

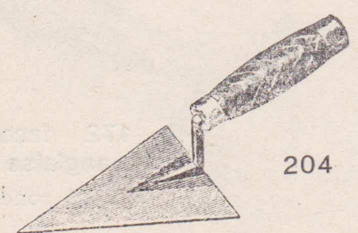
Longueur	18	20	22
Larg. talon bout	130-130	140-140	150-150
Hauteur coude	100	100	100
Prix la pièce	8.10	8 70	9.40

No 202 Truelle à dégrossir, manche noir virole laiton

Longueur	20	22	24	26	28	30
Larg. tal. bout	120-88	128-92	136-96	144-100	152-104	160-108
Haut. coude	65	70	75	75	75	80
Prix la pièce	9.10	9.90	10.80	12.—	13.35	14.85

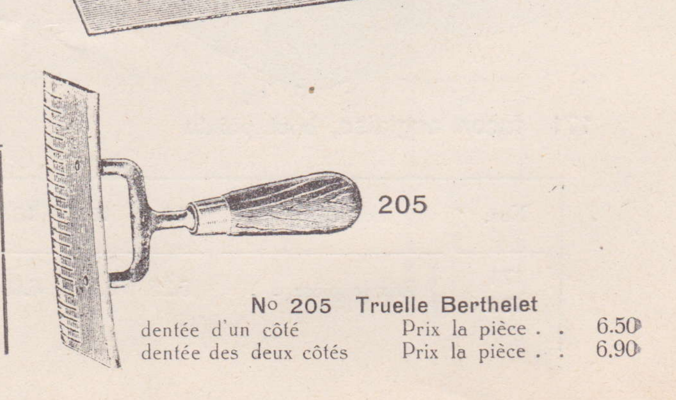
No 203 Truelle carrée façon Lyon, bisautée, flexible, manche noir, virole et culot laiton

Longueur	20	22	24	26	28	30
Largeur talon bout	120-88	128 92	136-96	144-100	152-104	160-108
Hauteur coude	65	70	75	75	75	80
Prix la pièce	11.—	12.—	13.20	14.60	16.25	18.20



No 204 Truelle triangulaire façon Lyon biseautée, manche noir, virole et culot laiton

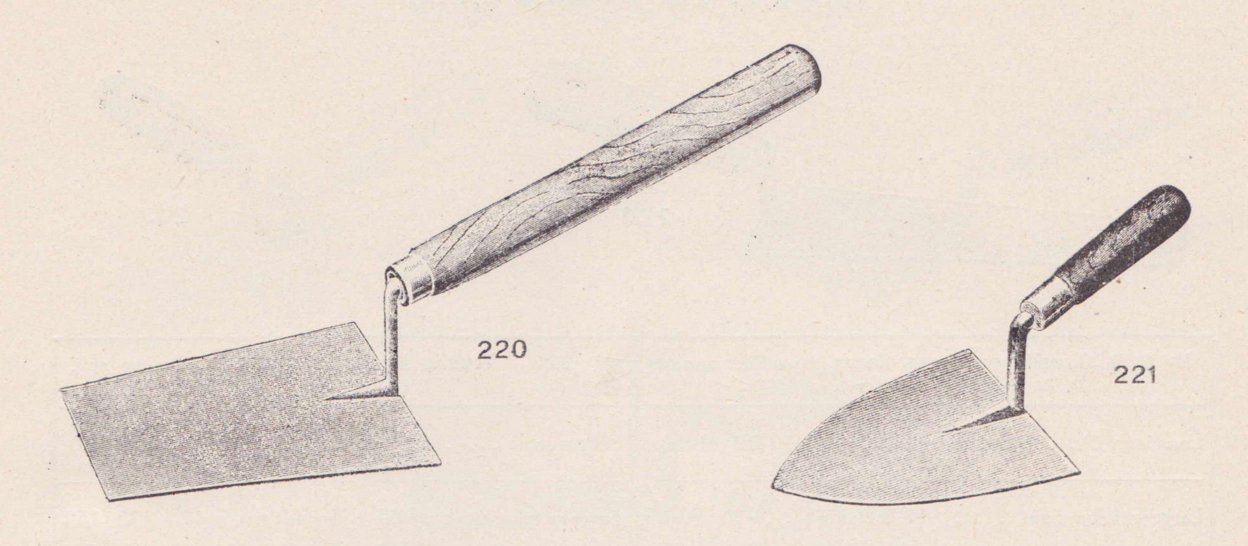
Longueur	10	12	14	16	18
Largeur	75	90	105	120	135
Hauteur coude	45	45	45	45	45
Prix la pièce	6.90	7.30	7.80	8.40	9,10



No 205 Truelle Berthelet

dentée d'un côté	Prix la pièce . .	6.50
dentée des deux côtés	Prix la pièce . .	6.90

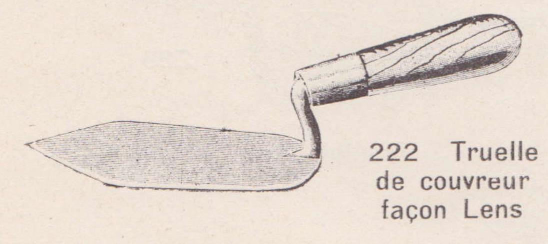
Truelles pour cimentiers, couvreurs
forgées d'une seule pièce

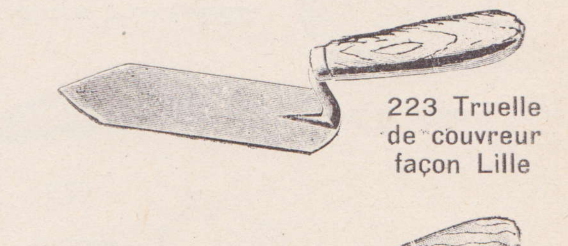

220

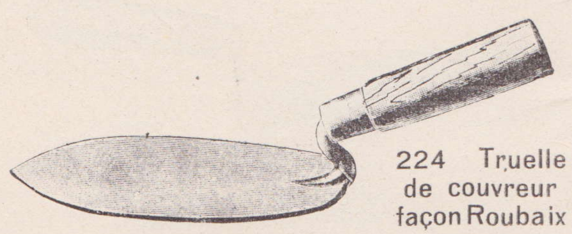
221

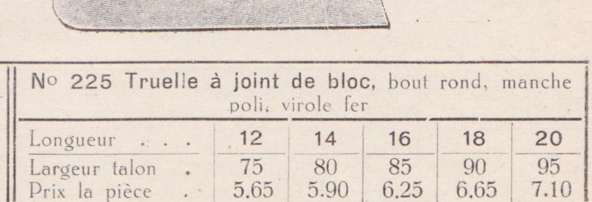
N° 220 Truelle à gâcher le ciment, lame forte, manche poli, longueur 50 cm, rivé virole fer				
Longueur	22	24	26	28
Largeur talon-bout	128-95	136-100	144-105	152-110
Hauteur coude	70	75	75	75
Prix la pièce	12.—	12.90	14.—	15.20

N° 221 Truelle de couvreur, façon Paris, manche noir, virole laiton, tige noire			
Longueur	14	16	18
Largeur talon	125	145	155
Hauteur coude	65	65	65
Prix la pièce	7.25	7.60	8.—


222 Truelle de couvreur façon Lens


223 Truelle de couvreur façon Lille


224 Truelle de couvreur façon Roubaix

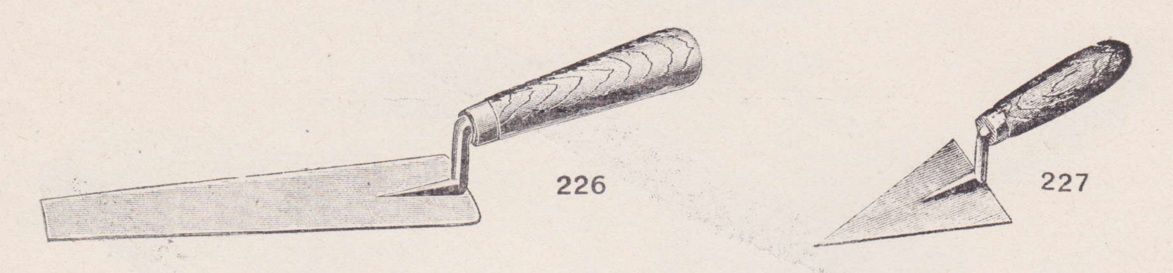

225

Nos.	Longueur	12	14	16	18	20
222 223 224	Prix la pièce	6.10	6.45	6.85	7.30	7.80

N° 225 Truelle à joint de bloc, bout rond, manche poli, virole fer					
Longueur	12	14	16	18	20
Largeur talon	75	80	85	90	95
Prix la pièce	5.65	5.90	6.25	6.65	7.10

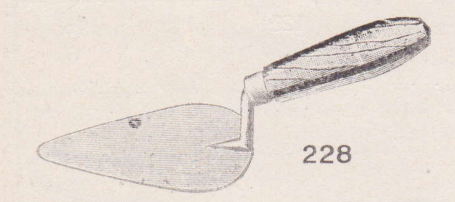
Truelles pour carreleurs, cimentiers

forgées d'une seule pièce

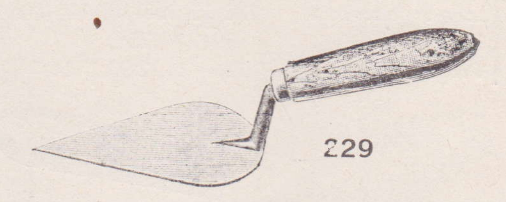


Nº 226 Truelle pour carreleurs, bisautée, manche buis, virole fer				
Longueur	18	20	22	24
Largeur talon-bout	50-35	60-40	70-45	80-50
Hauteur coude	60	60	65	65
Prix la pièce	6.–	6.25	6.50	6.75

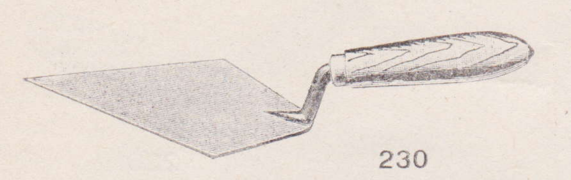
Nº 227 Truelle à joint triangulaire, manche poli, virole fer							
Longueur	8	10	12	14	16	18	20
Largeur talon-bout	60	75	90	105	120	135	150
Hauteur coude	45	45	45	45	45	45	50
Prix la pièce	5.20	5.35	5.55	5.80	6.10	6.45	6.85



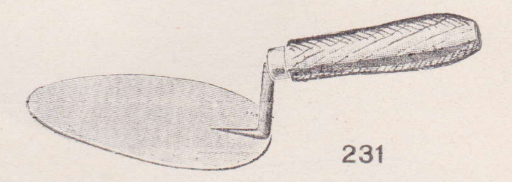
Truelle à joint, façon Reims



Truelle à joint, forme poire



Truelle à joint, façon Lance

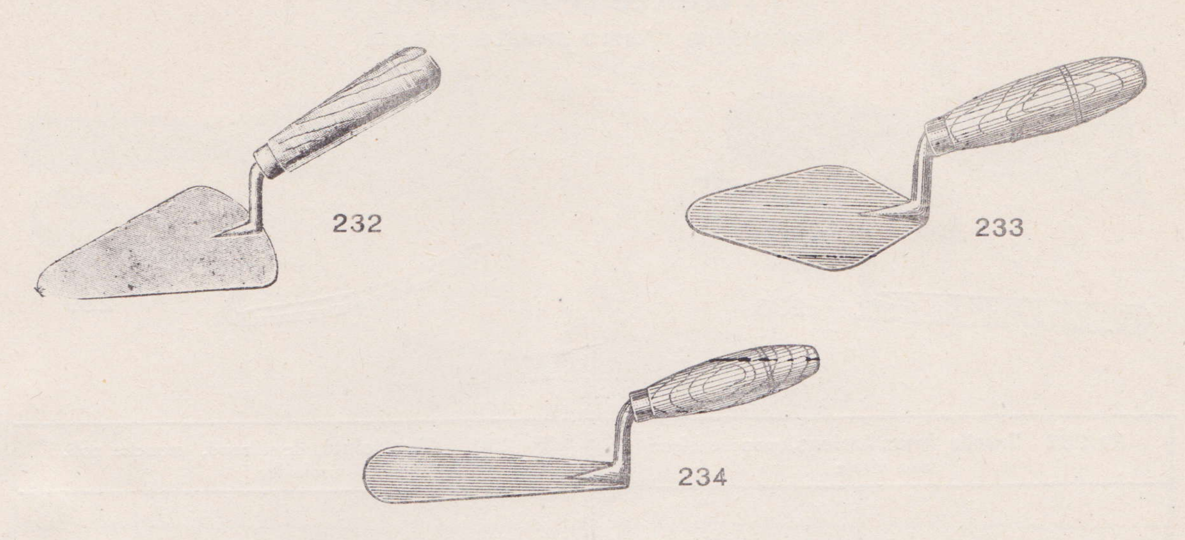


Truelle à joint, façon Brest

Nos.	Longueur	12	14	16	18	20
228 229 230 231	Prix la pièce	5.–	5.20	5.45	5.75	6.10

Truelles pour carreleurs, cimentiers

forgées d'une seule pièce

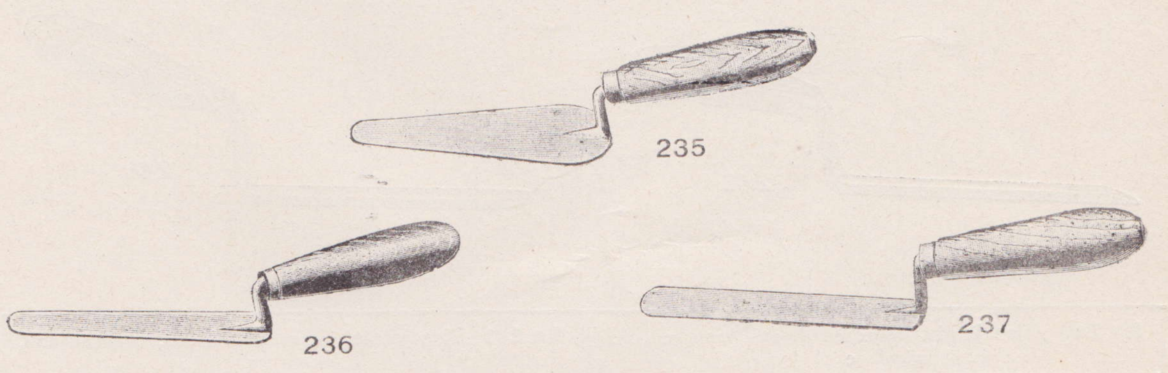


N° 232 Truelle à joint, façon Le Mans, bisautée, manche poli, virole fer				
Longueur	12	14	16	18
Prix la pièce	5.20	5.35	5.55	5.80

Truelles façon Danoise, manche poli, virole fer						
Nos.	Longueur	12	14	16	18	20
233	Prix la pièce	5.—	5.20	5.45	5.75	6.10
234	Prix la pièce	4 50	4.75	5.—	5.25	5.50

Truelles à joint

forgées d'une seule pièce

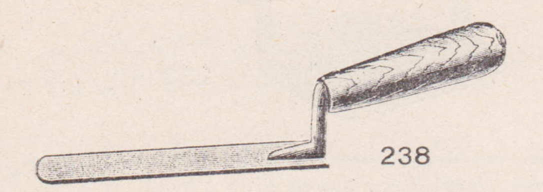


Truelle à joint effilée — **Truelle à joint largeur égale**

N° 235 Truelle langue de chat, manche poli, virole fer							
Longueur	10	12	14	16	18	20	22
Prix la pièce . . .	4.20	4.45	4.70	4.95	5.20	5.50	5.80

Nos.	Longueur		**Truelles à joints de brique,** manche poli, virole fer					
236	16 cm	Largeur	10-8	12-9	14-10	16-11	18-12	20-13
237	16 cm	Largeur	10	12	14	16	18	20
Prix la pièce . . .			3.80	3.80	4.—	4.—	4.20	4.20

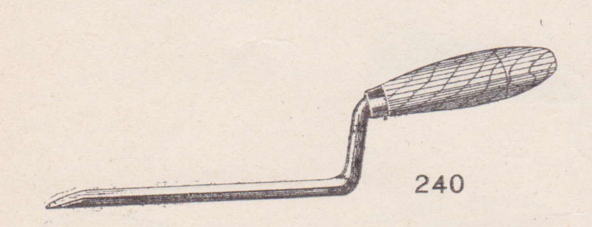
Truelles à joint
forgées d'une seule pièce

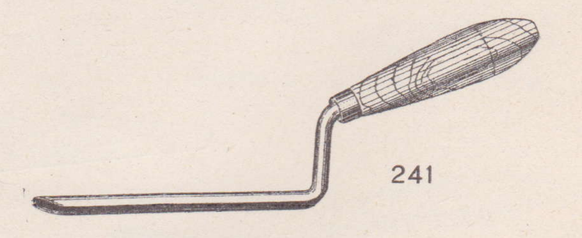




No 238 Truelle façon Amiens, manche blanc sans virole							
Longueur 16 cm	Largeur talon	10	12	14	16	18	20
	Prix la pièce .	3.60	3.60	3.80	3.80	4.—	4.—

No 239 Tire joints, demi rond, manche poli, virole fer						
Longueur 16 cm	Largeur talon	10	12	14	16	18
	Prix la pièce .	4.—	4.10	4.20	4.30	4.40

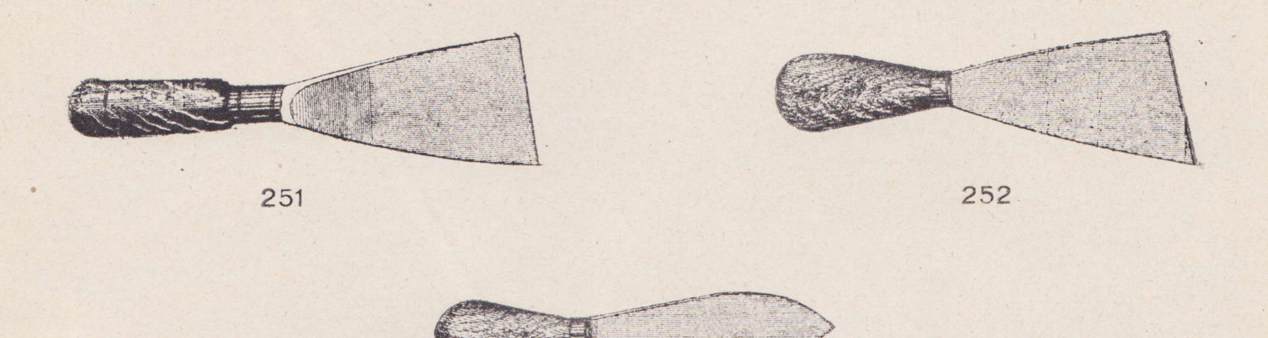




No 240 Tire joints, creux en dessus, manche poli, virole fer				
Longueur 16 cm	Largeur talon	10	12	15
	Prix la pièce	4.20	4.30	4.40

No 241 Tire joints, creux en dessous, manche poli, virole fer				
Longueur 16 cm	Largeur talon	10	12	15
	Prix la pièce	4.20	4.30	4.40

Couteaux de maçons et couteaux de peintres



251

252

253

Nos.	Désignation	Dimensions										
		30	40	50	60	70	75	80	90	100	110	120
251	Couteau de maçon à repos, manche buis						5.20					
252	Couteau de peintre, manche plat, blanc	3.75	3.90	4.05	4.20	4.35		4.50	4.65	4.85	5.15	5.45
253	Couteau de peintre, feuille de sauge, manche plat, blanc			4.05								

Majoration pour manche plat, buis 0.90



IMPRIMERIE
G. JOST, MUTZIG